



FAGOR 

Wäschetrockner
Tumble dryers
Wäscherei • Laundry





● Hohe Kapazität
High capacity

● Niedrige und mittlere Leistung
Low & medium capacity

● Niedrige und mittlere Leistung
Self-service

● Trockensäule
Stack dryers

● Wärmepumpe
Heat pump

GREEN EVOLUTION PLUS

ART DER STEUERUNG CONTROL TYPE	AUFHEIZUNG HEATING	KAPAZITÄT - CAPACITY							
		10 - 12 kg	15 - 18 kg	21 - 26 kg	25 - 31 kg	30 - 37 kg	41 - 50 kg	55 - 67 kg	68 - 82 kg
Mikroprozessor MP Microprocessor MP	Elektrisch, Gas und Dampf Electric, gas, steam	SR-11 MP PLUS	SR-16 MP PLUS	SR-23 MP PLUS	SR-28 MP PLUS	SR-35 MP PLUS	SR-45 MP PLUS	SR-60 MP PLUS	SR-80 MP PLUS

GREEN EVOLUTION

ART DER STEUERUNG CONTROL TYPE	AUFHEIZUNG HEATING	KAPAZITÄT - CAPACITY							
		10 - 12 kg	15 - 18 kg	21 - 26 kg	25 - 31 kg	30 - 37 kg	41 - 50 kg	55 - 67 kg	68 - 82 kg
Analog Timer	Elektrisch, Gas und Dampf Electric, gas, steam	SR-11	SR-16	SR-23	SR-28	SR-35	SR-45	SR-60	SR-80
Mikroprozessor MP Microprocessor MP	Elektrisch, Gas und Dampf Electric, gas, steam	SR-11 MP	SR-16 MP	SR-23 MP	SR-28 MP	SR-35 MP	SR-45 MP	SR-60 MP	SR-80 MP
Selbstbedienung MP-A Self-service	Elektrisch und gas Electric, gas	SR-11 MP-A	SR-16 MP-A	SR-23 MP-A	SR-28 MP-A	SR-35 MP-A	-	-	-

ECONOMIC-LINE

ART DER STEUERUNG CONTROL TYPE	AUFHEIZUNG HEATING	KAPAZITÄT - CAPACITY							
		10 - 12 kg	15 - 18 kg	21 - 26 kg	25 - 31 kg	30 - 37 kg	41 - 50 kg	55 - 67 kg	68 - 82 kg
Analog Timer	Elektrisch und gas Electric, gas	SC-11	SC-16	SC-23	SC-28	SC-35	-	-	-

STACK DRYERS

ART DER STEUERUNG CONTROL TYPE	AUFHEIZUNG HEATING	KAPAZITÄT - CAPACITY	
		10 - 12 kg	15 - 18 kg
Mikroprozessor MP Microprocessor MP	Elektrisch und gas Electric, gas	SR-2-11 MP	SR-2-16 MP
Selbstbedienung MP-A Self-service MP-A	Elektrisch und gas Electric, gas	SR-2-11 MP-A	SR-2-16 MP-A

HEAT PUMP

ART DER STEUERUNG CONTROL TYPE	AUFHEIZUNG HEATING	KAPAZITÄT - CAPACITY		
		10 - 12 kg	15 - 18 kg	21 - 26 kg
Mikroprozessor MP Microprocessor MP	Wärmepumpe Heat Pump	SR-11 MP HE	SR-16 MP HE	SR-23 MP HE
Selbstbedienung MP-A Self-service MP-A	Wärmepumpe Heat Pump	SR-11 MP- A HE	SR-16 MP- A HE	SR-23 MP- A HE

Die neuen Wäschetrockner von Fagor Industrial, unser großer Schritt nach vorne

The new Fagor Industrial tumble dryers, our giant leap forward

Die neuen Wäschetrockner von FAGOR INDUSTRIAL stellen eine wahrhafte Revolution auf dem Markt der Trockentechnik dar. Dank des neuen Designs konnte eine erheblich verbesserte Effizienz im Vergleich zu den Vorgängermodellen erreicht werden, so dass sich diese Geräte vom technologischem Standpunkt aus betrachtet unter den derzeit fortschrittlichsten Trocknern auf dem Markt befinden.

Unsere konstanten Innovationsprinzipien in Bezug auf die Entwicklung und Investition in die Herstellungsprozesse implizieren wichtige technische Verbesserungen unserer Produkte. Hervorzuheben ist die neue Baureihe von Wäschetrocknern Heat Pump - "High Efficiency" und Green Evolution PLUS, unser größter Sprung in Bezug auf Energieeffizienz und Kostenersparnis auf dem Markt seit vielen Jahren.

Mit einer attraktiven, komplett modernisierten Optik haben wir erreicht, dass die Erscheinung der Maschinen mit einer verbesserten Zweckmäßigkeit für den Anwender und einer großen Erleichterung von deren Wartung einhergeht.

Ein jeder unserer Wäschetrockner ist weiterhin mit Frequenzumrichtern ausgestattet, die eine sehr effiziente Steuerung der Maschine ermöglichen. Außerdem verfügen alle Modelle über die Umkehr der Drehrichtung, einschließlich der grundlegendsten Modelle und der Modelle von geringerer Leistungsfähigkeit.

Außerdem haben wir eine Vielzahl an Zubehör und Leistungen eingegliedert, die dazu dienen, alle Bedürfnisse eines jeden Kunden erfüllen zu können. Hervorzuheben sind insbesondere die Leistungen, die sich auf eine höhere Energienutzung und Reduzierung der Trockenzeit konzentrieren, wie der Feuchtigkeitssensor, das intelligente Trockensystem (iDRY), die Gerätetür mit Doppelverglasung, die intelligente Zirkulation und Wiederverwendung der Heißluft (Green Flow System), Thermoisolierung, usw. Wir bieten ebenfalls wesentliche Optionen wie Möbel aus Edelstahl, Niederdruck-Dampfbatterien, usw. an.

Selbst unter Berücksichtigung aller vorgenommenen Verbesserungen verfügen wir auch über eine Baureihe von einfachen Wäschetrocknern, die unsere Produktpalette vervollständigt und es uns ermöglicht, jede Art von Kunden zu bedienen: solche, die einen einfachen, wirtschaftlichen, bediener- und wartungsfreundlichen Wäschetrockner suchen sowie Kunden, die maximale Leistungen und Energieeffizienzen suchen.

Die breite Baureihe vervollständigen die neuen Wasch-/Trocken-Säulen (doppelte Trommel) und die Wäschetrockner mit Wärmepumpe.

The new FAGOR INDUSTRIAL dryers arrive in the market as a real revolution on the drying process. The new developments in our machines allow a much higher efficiency than our previous models and make them the most technologically advanced dryers in the market.

Our principles of constant innovation in the development and investment in the manufacturing process result in important technical advances in our products. This is specially significant in the new range of Heat Pump - "High Efficiency" and Green Evolution PLUS dryers, where the energy saving and cost reduction are a major step forward in today's laundry business.

With an attractive and completely renovated design, we have achieved a perfect balance of practicality for the user and easy maintenance. At the same time, we have added many accessories and features that will satisfy all needs from every customer.

All our dryers have as standard the frequency inverter, which allows a very efficient control of the machine and reverse drum action in all models, even in basic and ECONOMIC-LINE range.

We would outline those that are intended to achieve a better use of energy and reduce the drying times: a new humidity control sensor, new system on intelligent dry (iDry), double door glass, smart air recirculation (Green Flow System), thermal insulation. Other existing options would be the stainless steel body, low pressure steam batteries, etc.

Even with all the improvements we can also supply a range of simple machines that complete our catalogue. With these we can adapt to any type of customer: from those that are looking for a simple, cheap, and easy-to use machine, to those who look for the maximum performance and high efficiency dryers.

To complete the wide range, FAGOR offers the new stack dryers (two drums) and heat pump dryers.

Modernste Leistungen für die anspruchsvollsten Anwender

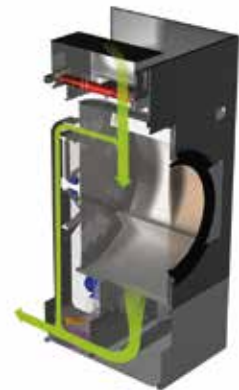
The latest features for the most demanding users

GREEN FLOW SYSTEM

GREEN FLOW SYSTEM ©

Um eine maximale Energieersparnis zu erreichen haben wir ein System zur Zirkulation und Wiederverwendung von Heißluft entwickelt, welches die durch den Dampfauslass ausgestoßene Luft wieder in die Trommel zurückführt. Auf diese Weise wird die Verwertung dieser Luft ermöglicht, indem der erforderliche Energieverbrauch zum Aufheizen der Luft des Kreislaufs reduziert wird und der Luftfluss der Trommel gleichermaßen erhöht wird. Unser neuartiges patentiertes System beruht auf der Regulierung des wiederverwerteten Luftflusses in Abhängigkeit von der Feuchtigkeit. Auf diese Art ist die Nutzung in jeder Trockenphase maximal und die größtmögliche Energieersparnis wird durch die Reduzierung der Trockenzeit erzielt.

To achieve the maximum energy saving we have created recirculation system that reintroduces the expelled hot air inside the drum. This way we re-use the hot air which lowers the energy heating consumption and at the same time we increase the air flow inside the drum. This new patented system consists in regulating the re-used air-flow depending on the humidity level. This way we optimize each phase of the drying process with the maximum energy saving decreasing the time of the drying cycle.

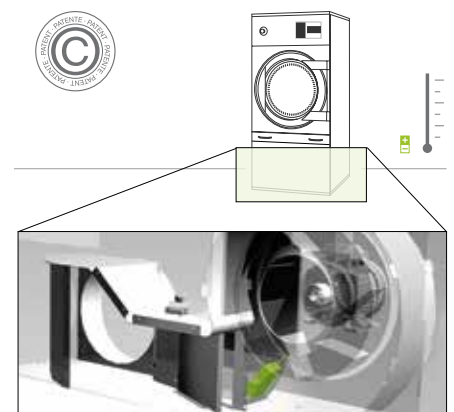


iDRY

iDRY ©

Der neue Feuchtigkeitssensor von FAGOR INDUSTRIAL ermöglicht eine sehr präzise Steuerung über den Feuchtigkeitsgrad der Wäsche. Durch dieses System stoppt der Trockenzyklus automatisch, sobald der Anteil der angezeigten Restfeuchtigkeit erreicht wird. Die Vorteile dieses Systems sind zahlreich, mitunter ist die Ersparnis von Zeit und Energie zu erwähnen, indem auf eine unnötige Verlängerung der Trockenzyklen verzichtet wird und gleichzeitig hilft es dabei, die Wäschestücke zu pflegen, indem diese nicht unnötig schlechter Behandlung ausgesetzt wird. Des Weiteren passt das neuartige intelligente Trockensystem die Geschwindigkeit der Trommel automatisch an den Feuchtigkeitsgehalt der Ladung an. Auf diese Art und Weise bleibt die Geschwindigkeit stets die, die den Feuchtigkeitsentzug der Wäschestücke optimiert, dies führt zu einer wesentlichen Verkürzung der Trockenzeit und Verringerung des unnötigen Energieverbrauchs gleichermaßen.

The new FAGOR INDUSTRIAL humidity sensor offers a precise control of the moisture in the linen. By this system the drying cycle will automatically stop when it reaches the set level of residual moisture. This system offers many advantages. Among others we want to point out the time and energy saving by avoiding the unnecessary prolongation of the drying cycle and avoiding the unnecessary wearing of the linen. Besides this, the new drying system adapts automatically the speed of the drum to the humidity level of the load. By this feature the drum will move at the optimal speed to ensure maximum humidity extraction, thus reducing significantly both drying time and energy consumption.



FC SYSTEM

FIRE CARE SYSTEM

Integriertes Brandschutzsystem für eine höhere Sicherheit und zur Vermeidung einer jeden Art von Feuer im Innern der Trommel.

Integrated Fire Extinguishing System provides maximum safety and immediate activation of the system in case of fire inside the dryer basket.



MP Control

MP CONTROL

Die einfach und intuitiv zu bedienende elektronische Steuerung der Wäschetrockner von FAGOR INDUSTRIAL ermöglichen eine vollständige Bedienung der Wäschetrockner, einschließlich der Auswahl der Drehzahlen der gewünschten Trommel, der Steuerung von Statistiken, des technischen Menüs, der Alarme, usw.

Easy and intuitive to use, the electronic control of the FAGOR INDUSTRIAL tumble dryers offers a complete control of the process. Even offering the possibility to select the required drum speed, statistics control, technical menu, alarms, etc.

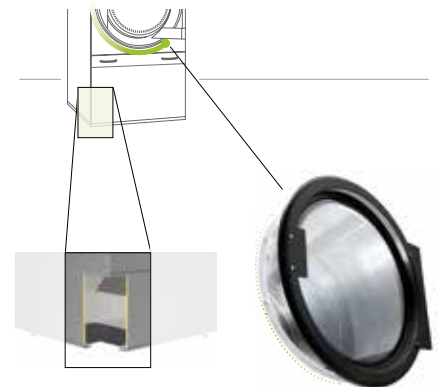


Insulated Panels

INSULATED PANELS

Der gesamte Stromkreis in Kontakt mit der Heißluft des Wäschetrockners ist wärmeisoliert worden. Auf diese Weise bleibt die zur Aufheizung der Luft verwendete Energie nicht ungenutzt und die Energieeffizienz der Maschine wird maximiert. Die gesamte Trommel des Wäschetrockners ist vollständig isoliert worden, die Panels der Maschine sind in Kontakt mit dem Luftfluss und der Leitung zur Zirkulation und Wiederverwendung und auch die Gerätetür verfügt über ein System der Doppelverglasung, das einen minimalen Wärmeverlust und eine minimale Temperaturübertragung nach Außen gewährleistet.

The complete circuit of the air-flow has been thermally insulated in order to optimize the energy to heat the air and to maximize the energetic efficiency. The drum, the panels in contact with the air-flow, the recirculation duct and of course the door (double glass), has been thermal insulated to avoid any loss of heat to the outside.



Total Flow

TOTAL FLOW ©

Neues "optimiertes" System des kombinierten Luftflusses für die Baureihe Green Evolution Plus. Das System des kombinierten Luftflusses axial-radial (Mixed Flow) ist für ein noch effizienteres Trocknen mit neuen Lufteinlässen ergänzt und verbessert worden. Dem ist hinzuzufügen, dass die wiederverwendete Luft über das System zur Zirkulation und Wiederverwendung direkt über den hinteren Teil der Trommel zugeführt wird und die Wirkung des kombinierten Flusses auf diese Weise beträchtlich steigert.

New "optimized" system of mixed airflow for Green Evolution Plus dryers. The standard axial-radial airflow (Mixed Flow) is complemented with further openings to optimize the air circuit and achieving a most efficient drying. Besides, the re-used air is being reintroduced in the machine directly through the back of the drum, increasing the mix flow effect.



Mixed Flow

MIXED FLOW

Das neue System des kombinierten Luftflusses (axial-radial) ermöglicht eine höhere Effizienz beim Trocknen, da die Luftzirkulation innerhalb der Trommel verbessert wird.

The new system of mixed axial-radial air-flow increases the efficiency of the whole drying process due to the improvement of the air-flow inside the drum.

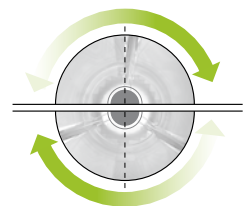


Autoreverse DRUM

AUTOREVERSE DRUM

Alle Modelle sind mit der Umkehr der Drehrichtung ausgestattet. Auf diese Weise ist das Trocknen von Wäschestücken effizienter und einheitlicher und verhindert außerdem, dass sich diese während des Trockenvorgangs untereinander verfangen. Die Umkehr der Drehrichtung erfolgt in allen Modellen über die Verwendung von Frequenzumrichtern.

All models offer the reverse turning of the drum. This way the drying process is more efficient and offers better uniformity on the garments drying process, avoiding at the same time the tangling of the big pieces. The reverse system of the drum is done through the inverter in all models.



Stainless Steel DRUM

STAINLESS STEEL DRUM

Sowohl die Trommeln der Baureihe Green Evolution als auch die der Baureihe Green Evolution Plus sind aus spiegelpoliertem Edelstahl hergestellt, dessen Verwendung zu einer besseren Qualität und Haltbarkeit beiträgt.

The drums of Green Evolution and Green Evolution Plus ranges are built in stainless steel BA finishing, to have better quality and durability.

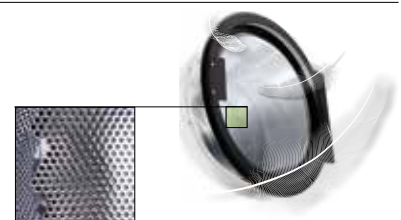


SOFT TOUCH

SOFT TOUCH

Die mit Löchern perforierte Trommel sorgt für eine sanfte Behandlung der Textilien, vermeidet die Abnutzung der Wäschestücke und verlängert deren Lebensdauer.

The new drum perforations make sure the liner is gently handled, lengthening the garments lifetime.





**GREEN
EVOLUTION**
FOR A
SUSTAINABLE
FUTURE.

Die Schonung der Umwelt ist unser Engagement bei Fagor

Caring for the environment, Fagor's commitment

- + Die neue Baureihe von Wäschetrocknern Green Evolution PLUS berücksichtigt sehr stark das Engagement, welches die Marke der Umwelt gegenüber übernommen hat. Sie unterstützt Initiativen, die deren Schutz fördert und den Anwender direkt beteiligt, indem dieser über einen verantwortlichen Gebrauch informiert wird und den Verbrauch und somit auch unnötige Ausgaben vermeidet.

In Anbetracht dessen, dass der Wäschetrockner eine der Maschinen ist, die in dem Sektor der modernen Wäscherei die höchsten Energieausgaben erzeugt, hat FAGOR INDUSTRIAL den Wäschetrockner Green Evolution PLUS entworfen. Dieser ist mit einem der effizientesten Trockensysteme des Marktes ausgestattet, das nicht nur unser höchstes Gut pflegt, sondern ebenfalls eine Kostenersparnis von bis zu 40% ermöglicht. hasta el 40% en sus costes.

The new range of Green Evolution PLUS dryers is a good example of the company's commitment towards the global environmental awareness. In this sense FAGOR INDUSTRIAL heads a project that protects the environment and makes the user of our products directly involved in a responsible use of energy, avoiding unnecessary consumption and waste.

Knowing that dryers are one of the most energy-consuming machines in today's laundries, FAGOR INDUSTRIAL has created the Green Evolution PLUS range with one of the most efficient drying systems in the market. This range will not only help care for the environment, but also reduce your costs up to 40%.

40%

Verbesserte Energieeffizienz
Energy consumption saving

Green Evolution Plus

Investieren in Effizienz, investieren in die Zukunft

Ein breites Spektrum der anspruchsvollsten Leistungen, welche die Trockenzeiten maximal reduzieren und somit bis zu 40 % Ersparnis des Endenergieverbrauchs erzielen. Denn Investieren in Qualität und Effizienz ist Investieren in die Zukunft.

Erfolgt die Investition in Form von anspruchsvollen Leistungen wie der Trommel aus Edelstahl, der Umkehr der Drehrichtung, dem Frequenzumrichter, dem System des doppelten Luftflusses axial-radial... sind die Einsparungen unmittelbar zu verzeichnen. Denn all dies spiegelt sich in einer wesentlichen Reduzierung der Trockenzeiten wieder und folglich in bedeutenden Kosteneinsparungen in der Benutzung und macht diese Maschine zu einer der geeignetsten Maschinen für den Sektor der modernen Wäscherei.

Investing in efficiency, investing in the future

A wide range of **most advanced features** to **minimize the drying time** which therefore provides **savings of 40%** of final energy consumption. Because investing in quality and efficiency means investing in the future.

When the investment is shown by high quality features like stainless steel drum, autoreverse drum action, frequency inverter, double air flow axial/radial... the energy saving is immediate. Because all this means a very important decrease in drying time and results in important savings in the machine's running costs, this range becomes the perfect choice for the modern laundry sector.



Total Flow

TOTAL FLOW

Neues "optimiertes" System des kombinierten Luftflusses. / New "optimized" system of mixed airflow.

GREEN FLOW SYSTEM

GREEN FLOW SYSTEM®

Ermöglicht eine intelligente Rückgewinnung der verwendeten Luft für eine Energieeinsparung und einen erhöhten Luftfluss. / Allow to re-use the air to increase the energy savings and improve the air flow.

iDRY

iDRY®

Feuchtigkeitssensorsystem, das zusätzlich zu den üblichen Leistungen dieser Art von Systemen die Geschwindigkeit der Trommel an den Feuchtigkeitsgehalt anpasst. / Humidity sensor system that besides the standard features of these systems, also include the control of the drum speed depending on the degree of moisture.

Insulated Panels

INSULATED PANELS

Die vollständige Wärmeisolierung der Maschine ermöglicht die maximale Energienutzung. / Complete thermal insulation of the machine to get the best energetic efficiency.

SOFT TOUCH

SOFT TOUCH

Die mit Löchern perforierte Trommel sorgt für eine sanfte Behandlung der Textilien, vermeidet die Abnutzung der Wäschestücke und verlängert deren Lebensdauer. / The new drum perforations make sure the liner is gently handled, lengthening the garments lifetime.



Green Evolution

Die perfekte Balance zwischen Qualität und Preis

Green Evolution ist die ideale Baureihe für solche Kunden, die keine derart fortgeschrittenen Leistungen wie die der Baureihe Green Evolution PLUS benötigen, die aber einen robusten Wäschetrockner mit ausgezeichneten Leistungen und von hoher Qualität suchen. Verfügbar für alle Leistungen zwischen 11 und 80 kg.

Eine Baureihe mit Standardleistungen auf höchster Stufe, die in zwei Steuerungsversionen verfügbar ist: in der elektronischen Steuerung MP und der analogen Steuerung (für jene Kunden, die eine sehr einfache und robuste Lösung suchen).

The perfect balance between quality and price

FAGOR INDUSTRIAL is the ideal range for those customers who do not need the most advanced features such as in the Green Evolution PLUS range, but who are looking for **high performance, heavy duty and high quality** tumble dryers. This range is available from 11 to 80 kg.

Models are equipped with high quality features as standard, and can come with two control versions: electronic microprocessor MP or Timer (for those who look for the most simple and still robust).

HAUPTEIGENSCHAFTEN / MAIN FEATURES

- Möbel in Skin-Plate-Ausführung, nichtrostende Optik. / Panels in grey skinplate, look stainless steel.
- Trommel aus Edelstahl. / Stainless Steel drum.
- Umkehr der Standard-Drehrichtung. / Autoreverse drum.

OPTIONAL / OPTIONAL

- Doppelverglasung. / Double doorglass.
- Nichtrostendes Möbel. / Stainless Steel panels.
- System iDry (intelligenter Feuchtigkeitssensor). / iDry system.
- FC System (integriertes Brandschutzsystem). / FC System (Integrated Fire Extinguishing System).

Mixed
FlowMP
ControlAutoreverse
DRUMStainless
Steel DRUMSOFT
TOUCHElektronische Steuerung
/ Electronic Control

Analog / Timer

Economic-Line

Einfach und wirtschaftlich, bei gleichbleibender Leistung und Robustheit

Auf solche Kunden ausgerichtet, die einen wirtschaftlicheren Wäschetrockner benötigen, ohne auf eine robuste und qualitativ hochwertige Maschine zu verzichten. Die Baureihe Economic-Line ist verfügbar in Größen von 11 bis 35 kg. Die gesamte Baureihe Economic-Line ist mit Umkehr der Drehrichtung mit Frequenzumrichter ausgestattet und behält dieselbe Leistung und Trockenqualität wie andere Baureihen bei.

Simple and economical, with the same performance and robustness

Designed for customers who require a dryer **cheaper but without giving a rugged, quality**. Low cost FAGOR INDUSTRIAL range is available in sizes from 11 to 35 kg. The entire range is equipped with ECONOMIC-LINE Reversing with frequency and maintains the same performance and quality of drying than other ranges.

HAUPTEIGENSCHAFTEN MAIN FEATURES

- Verzinkte Trommel. Galvanised steel drum.
- Verzinktes Möbel. Galvanised steel panels.
- Analoges Programmiergerät. Timer Control.
- Umkehr der Standard-Drehrichtung. Reverse Drum Action.

Autoreverse
DRUM

Wäschetrockner mit hohem Leistungsvermögen

Large capacity tumble dryers

Perfekte Balance zwischen Effizienz und Leistung

Die neuen Wäschetrockner für Großproduktionen bieten eine an die neuen Zeiten angepasste Leistung, wobei die Leistung ein Synonym für Rentabilität ist und Effizienz und Leistung nicht im Widerspruch zueinander stehen. Unter Aufrechterhaltung der gesamten Robustheit und Betriebssicherheit seiner Vorgänger konnte eine viel höhere Leistung bei einem viel geringeren Energieverbrauch erzielt werden.

Pure Energieeffizienz in Wäschetrocknern für Großproduktionen bei minimalen Kosten und extrem wettbewerbsfähigen Preisen.

The perfect balance between efficiency and capacity

FAGOR INDUSTRIAL largest tumble dryers have also moved with the times. **When power means profit** and efficiency and capacity go hand in hand, these dryers are as robust and reliable as the past models but with increased power and much lower energy consumption.

Highly energetic efficiency and very competitive prices in big production dryers.

HAUPT-EIGENSCHAFTEN / MAIN FEATURES

- Eine Mischung aus Leistung, Robustheit und Betriebssicherheit, entworfen für eine lange Lebensdauer. / Built to last, a mix of power, robustness and reliability.
- Frequenzumrichter für einen reibungsloseren Betrieb. / Frequency Control for a smooth operation.



· Modelle von Dampf mit Hochdruckbatterie, sowohl für Dampf als auch für Thermalöl aus Edelstahl hergestellt und mit der Kapazität, unter hohen Drücken zu arbeiten. / Steam models are equipped with a high pressure battery, both for steam or thermal oil heating, made in stainless steel and ready to work high pressures.

- Alle Modelle verfügen über eine Ausführung elektrischer Aufheizung. / All models can be electric heating.
- Doppelter Standard-Luftfluss. / Standard double airflow.
- Trommeln mit einer Dicke von 1,2 mm aus Standard-Edelstahl. / Stainless steel 1,2mm thick drum as standard.
- Elektronische Steuerung, Umkehr der Drehrichtung. / Digital Microprocessor, Reverse Drum Action.
- Übertragungssystem mittels Riemenscheibe und Poly-V Antriebsriemen. / Transmission by means of pulley and Poly-V belt.

Mixed Flow

MP Control

Autoreverse DRUM

Stainless Steel DRUM

SOFT TOUCH

NUR FÜR
GREEN
EVOLUTION
PLUS & GREEN
EVOLUTION
RANGES ONLY



Trockensäule Stack dryers

Maximale Nutzung des vorhandenen Raums

Die Wäschetrockner mit doppelter Trommel sind kompakte Maschinen, die ideal für Wäschereien mit wenig Platz geeignet und insbesondere auf den Selbstbedienungssektor ausgerichtet sind, die Trockner stehen aber auch Hotels, kleinen Wäschereien, usw. zur Verfügung.

Zwei mit allen Leistungen der Baureihe GREEN EVOLUTION ausgestattete Trommeln teilen sich einen alleinigen Entzug und einen einzigen elektrischen Anschluss, wodurch die Installation und die Wartung vereinfacht wird.

Optimized space

Fagor double dryers are compact machines, ideal for those laundries with little room, **especially thought for the self-service sector** but also available for hotels, small laundries, etc.

Equipped with all features in GREEN EVOLUTION models, the two drums share a single exhaust pipe and a single electric connection, which makes it a simple installation and maintenance.

EIGENSCHAFTEN / FEATURES

- Möbel in Skin-Plate-Ausführung, nichtrostende Optik. / Panels in grey skinplate, look stainless steel.
- Digitale Steuerung. / Digital Control.
- Trommel aus Edelstahl. / Stainless steel drum.
- Umkehr der Drehrichtung. / Reverse drum action.

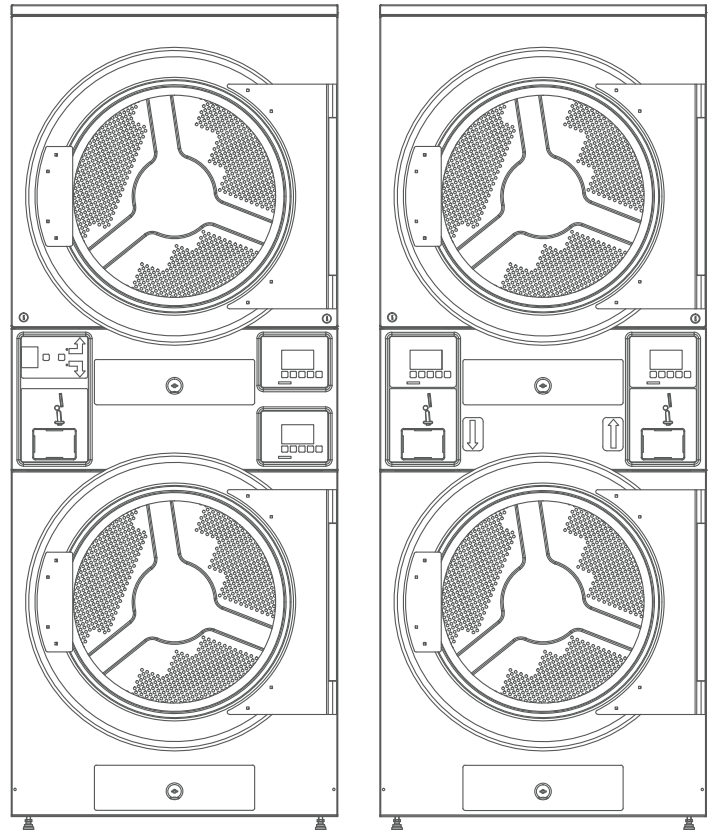
OPTIONEN / OPTIONS

- Modell für OPL und zur Selbstbedienung in 3 Versionen: Zahlungssystem mit doppeltem oder einfachem Münzeinwurf. / Model for OPL and for self-service in 3 versions: Central pay, with double coin meter or only with one.
- Nichtrostendes Möbel. / Stainless steel panels.
- System iDry (intelligenter Feuchtigkeitssensor). / iDry system.
- FC System (integriertes Brandschutzsystem). / FC System (Integrated Fire Extinguishing System).



+ Neue Wäschetrockner mit doppelter Trommel und zwei Steuerungen, die sich für eine einfache Installation und Wartung einen einzigen elektrischen Anschluss und Dampfauslass teilen.

New stack dryer with two controls and tumblers, sharing a single connection and exhaust, for a simple installation and maintenance.



ZAHLUNGSVORRICHTUNG
CENTRAL PAY

Betriebsbereit mit einer jeden Art von Zahlungsvorrichtung außerhalb der Maschine. / Ready to work with any external centralised pay system.



ELEKTRONISCHER EINWURF VON MÜNZEN/ WERTMARKEN
ELECTRONIC COIN-TOKEN BOX

Die Vorrichtung kann alternativ mit Karten oder Münzen betrieben werden und ist für einen jeden Währungstyp der Welt verfügbar. / The device can work with coins or with tokens, available for most types of coins in the world.



KARTE
PREPAID CARD

Einsatzbereit für den Betrieb mit dem System der Prepaid-Karten. / Prepared to work with Pre-pay card systems.

Wärmepumpe Heat Pump

Die effiziente Technologie

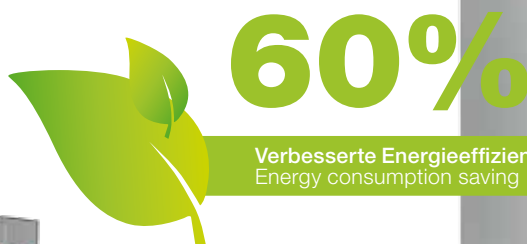
Fagor präsentiert seine Baureihe der Wäschetrockner "High Efficiency" mit einer verbesserten Energieeinsparung. Die neuen Wäschetrockner mit Wärmepumpe repräsentieren in Bezug auf eine Einsparung von ca. 60% Energie eine Revolution.

Ihre Technologie macht die Trockner außerdem ideal für eine Installation in Lokalen ohne Auslass nach Außen sowie in dem Sektor der Selbstbedienung und deren Design vereinfacht beträchtlich die Installation.

Die Baureihe besteht aus 3 Modellen: SR-11 HE, SR-16 HE und SR-23 HE.

EIGENSCHAFTEN / FEATURES

- Möbel in Skin-Plate-Ausführung, nichtrostende Optik. / Panels in grey skinplate, look stainless steel.
- Digitale Steuerung. / Digital Control.
- Trommel aus Edelstahl. / Stainless steel drum.
- Umkehr der Drehrichtung. / Reverse drum action.
- Neuer Filterkasten. / New big drawer for the lint filter.
- 100 % Umwälzluft. / 100% recovered air
- 100 % Umwälzluft. / No need of exhaust installation
- Reduzierung des elektrischen Verbrauchs zwischen 50 % und 75 %. / Electric consumption reduced in 50 to 75%.
- System iDry (intelligenter Feuchtigkeitssensor). / iDry system.
- FC System (integriertes Brandschutzsystem). / FC System (Integrated Fire Extinguishing System).



Efficient technology

Fagor presents their range of "High Efficiency" tumble dryers with the greatest energy savings. The new Heat Pump tumble dryers represent a revolution as they offer around a 60% of energy saving.

Their technology makes them also ideal to be installed in places without access to the exterior of the building, also for the self-service sector, and their design simplifies considerably their installation.

The range consists of three models: SR-11 HE, SR-16 HE and SR-23 HE.



Die Wäschetrockner von FAGOR INDUSTRIAL zwischen SR 11 und SR 35 kg sind insbesondere auf den Gebrauch in Selbstbedienung ausgerichtet.

Sowohl die Baureihen Green Evolution PLUS als auch Green Evolution können aufgrund ihrer Ausstattung mit der MP-Programmiervorrichtung in den bestimmten Selbstbedienungsoptionen betrieben werden. Ein jeder Wäschetrockner zur Selbstbedienung lässt sich mittels einer einfachen Übertragung auf eine jede beliebige Zahlungsmethode programmieren.

EIGENSCHAFTEN / FEATURES

- Möbel in Skin-Plate-Ausführung, nichtrostende Optik. / Panels in grey skinplate, look stainless steel.
- Digitale Steuerung. / Digital Control.
- Trommel aus Edelstahl. / Stainless steel drum.
- Umkehr der Drehrichtung. / Reverse drum action.
- Neuer Filterkasten. / New big drawer for the lint filter.
- 3 Trockenprogramme (niedrig, mittel, hoch). / 3 drying programs (low, medium, high)
- Geschirmtes System für den Zugriff auf das Konfigurationsmenü. / Locked access to the configuration menu
- Display mit blauer Hintergrundbeleuchtung und eine größere weiße LEDs ermöglichen erhöhte Sichtbarkeit. / Big blue display and White leds for an easy reading.

OPTIONEN / OPTIONS

- System iDry (intelligenter Feuchtigkeitssensor). / iDry system.
- FC System (integriertes Brandschutzsystem). / FC System (Integrated Fire Extinguishing System).

MP Control Autoreverse DRUM Stainless Steel DRUM Mixed Flow SOFT TOUCH

- ZAHLUNGSVORRICHTUNG CENTRAL PAY**
Betriebsbereit mit einer jeden Art von Zahlungsvorrichtung außerhalb der Maschine. / Ready to work with any external centralised pay system.
- ELEKTRONISCHER EINWURF VON MÜNZEN/WERTMARKEN ELECTRONIC COIN-TOKEN BOX**
Die Vorrichtung kann alternativ mit Karten oder Münzen betrieben werden und ist für einen jeden Währungstyp der Welt verfügbar. / The device can work with coins or with tokens, available for most types of coins in the world.
- KARTE PREPAID CARD**
Einsatzbereit für den Betrieb mit dem System der Prepaid-Karten. / Prepared to work with Pre-pay card systems.

FAGOR INDUSTRIAL tumble dryers between model SR 11 and SR 35 kg are specially designed for the Self-Service sector.

Both Green Evolution PLUS and Green Evolution models, taking the digital control MP, can be acquired in Self-Service versions. The Self-service version can easily be adapted to the several options: coiner, central pay or prepaid card system.



Tabelle der Funktionen und Eigenschaften

Technical data

	UNIT.	SR/SC-11	SR/SC-16	SR/SC-23	SR/SC-28	SR/SC-35	SR-45	SR-60	SR-80	SR-2-11	SR-2-16	
KAPAZITÄT / CAPACITY												
LEISTUNG 1/18 - CAPACITY 1/18	kg	12	18	26	31	37	50	67	83	23	37	
LEISTUNG 1/22 - CAPACITY 1/22	kg	10	15	21	25	30	41	55	68	19	30	
STÜNDLICHE PRODUKTION GREEN EVOLUTION PLUS - HOURLY OUTPUT GREEN EVOLUTION PLUS	kg/h	27	43	60	72	86	117	156	195	-	-	
STÜNDLICHE PRODUKTION GREEN EVOLUTION / ECONOMIC-LINE HOURLY OUTPUT GREEN EVOLUTION / ECONOMIC-LINE	kg/h	21	33	46	55	66	90	120	150	34	53	
VERDAMPFUNGSFÄHIGKEIT GREEN EVOLUTION PLUS EVAPORATION CAPACITY GREEN EVOLUTION PLUS	l/h	14,17	22,4	35,1	44,6	44,6	60,6	81,2	99,7	-	-	
VERDAMPFUNGSFÄHIGKEIT GREEN EVOLUTION / ECONOMIC-LINE EVAPORATION CAPACITY GREEN EVOLUTION / ECONOMIC-LINE	l/h	10,9	17,2	23,9	28,6	34,3	46,6	62,5	76,7	17,5	27,4	
TROMMEL / DRUM												
Ø TROMMEL - DRUM Ø	mm	750	750	855	947	947	1225	1225	1225	750	750	
Ø TÜRÖFFNUNG - DOOR Ø	mm	574	574	574	802	802	802	802	802	574	574	
HÖHE ZENTRUM DER EINFÜLLÖFFNUNG - DOOR CENTER HEIGHT	mm	976	976	1030	1040	1040	1275	1275	1275	547/1522	547/1522	
HÖHE UNTERER TEIL DER EINFÜLLÖFFNUNG - LOAD HOLE BOTTOM HEIGHT	mm	689	689	743	640	640	874	874	874	260/1235	260/1235	
TROMMELTIEFE - DRUM LENGTH	mm	475	746	800	780	936	760	1020	1252	475	746	
TROMMELVOLUMEN - DRUM VOLUME	l	210	330	460	550	660	896	1202	1500	210	330	
EIGENSCHAFTEN / FEATURES												
GREEN FLOW SYSTEM	GREEN EVOLUTION PLUS	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	-	-
	GREEN EVOLUTION / ECONOMIC-LINE / STACK DRYER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
iDRY (FEUCHTIGKEITSSENSOR) - HUMIDITY PROBE / MOISTURE CONTROL	GREEN EVOLUTION PLUS	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	-	-
	GREEN EVOLUTION / STACK DRYER	OPT-MP	OPT-MP	OPT-MP	OPT-MP	OPT-MP	OPT-MP	OPT-MP	OPT-MP	OPT-MP	OPT.	OPT.
INSULATED PANELS	GREEN EVOLUTION PLUS	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	-	-
	GREEN EVOLUTION / ECONOMIC-LINE / STACK DRYER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
TOTAL FLOW	GREEN EVOLUTION PLUS	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	-	-
MIXED FLOW (AXIAL-RADIAL)	GREEN EVOLUTION / STACK DRYER	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD
	ECONOMIC-LINE	NO	NO	NO	NO	NO	-	-	-	-	-	-
AUTOREVERSE DRUM	ALLE SERIEN / ALL RANGES	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD
STAINLESS STEEL DRUM	GREEN EVOLUTION PLUS / GREEN EVOLUTION / STACK DRYER	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD
	ECONOMIC-LINE	NO	NO	NO	NO	NO	-	-	-	-	-	-
SOFT TOUCH	GREEN EVOLUTION PLUS / GREEN EVOLUTION / STACK DRYER	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD
	ECONOMIC LINE	NO	NO	NO	NO	NO	-	-	-	-	-	-
ART DER STEUERUNG	GREEN EVOLUTION PLUS	MP	MP	MP	MP	MP	MP	MP	MP	MP	-	-
	GREEN EVOLUTION / STACK DRYER	MP/TIMER	MP/TIMER	MP/TIMER	MP/TIMER	MP/TIMER	MP	MP	MP	MP	MP	MP
	ECONOMIC-LINE	TIMER	TIMER	TIMER	TIMER	TIMER	-	-	-	-	-	-
FC SYSTEM (INTEGRIERTES BRANDSCHUTZSYSTEM) (INTEGRATED FIRE EXTINGUISHING SYST.)	GREEN EVOLUTION PLUS	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	-	-
	GREEN EVOLUTION	OPT-MP	OPT-MP	OPT-MP	OPT-MP	OPT-MP	OPT-MP	OPT-MP	OPT-MP	OPT-MP	-	-
	ECONOMIC-LINE / STACK DRYER	NO	NO	NO	NO	NO	-	-	-	-	OPT.	OPT.

	UNIT.	SR/SC-11	SR/SC-16	SR/SC-23	SR/SC-28	SR/SC-35	SR-45	SR-60	SR-80	SR-2-11	SR-2-16
LEISTUNG / POWER											
LEISTUNG TROMMELMOTOR DRUM MOTOR POWER	kW	0,25	0,25	0,37	0,55	0,55	0,75	1,1	1,5	0,25 x 2	0,25 x 2
LEISTUNG VENTILATORMOTOR GREEN EVOLUTION PLUS FAN MOTOR POWER GREEN EVOLUTION PLUS	kW	0,55	0,55	0,75	0,75	0,75	2,2	2,2	2,2	-	-
LEISTUNG VENTILATORMOTOR GREEN EVOLUTION / ECONOMIC-LINE FAN MOTOR POWER GREEN EVOLUTION / ECONOMIC-LINE	kW	0,25	0,25	0,55	0,55	0,55	1,1	1,1	1,1	0,25 x 2	0,25 x 2
HEIZUNG ELEKTRISCH (INSTALLIERTE GESAMTLEISTUNG) GREEN EVOLUTION PLUS ELECTRIC HEATING (INSTALLED POWER) GREEN EVOLUTION PLUS	kW	12,85	18,85	25,17	31,35	37,35	57	75,35	75,75	-	-
HEIZUNG ELEKTRISCH (INSTALLIERTE GESAMTLEISTUNG) ELECTRICAL HEATING (POWER INSTALLED)	kW	12,55	18,55	24,97	31,15	37,15	55,9	74,25	74,65	25,1	25,1
HEIZUNG ELEKTRISCH (LEISTUNG DER INSTALLIERTEN HEIZUNG) GREEN EVOLUTION / ECONOMIC-LINE ELECTRIC HEATING (POWER INSTALLED) GREEN EVOLUTION / ECONOMIC-LINE	kW	12	18	24	30	36	54	72	72	12 x 2	12 x 2
INSTALLIERTE GASLEISTUNG IN KW GAS HEATING (INSTALLED POWER) IN KW	kW	20,51	20,51	31	41	41	60	90	120	12 x 2	12 x 2
HEIZUNG GAS (INSTALLIERTE ELEKTR. LEISTUNG) GREEN EVOLUTION PLUS GAS HEATING (INSTALLED EL. POWER) GREEN EVOLUTION PLUS	kW	0,85	0,85	1,17	1,35	1,35	3	3,35	3,75	-	-
HEIZUNG GAS (INSTALLIERTE ELEKTR. LEISTUNG) GREEN EVOLUTION / ECONOMIC-LINE GAS HEATING (INSTALLED EL. POWER) GREEN EVOLUTION / ECONOMIC-LINE	kW	0,55	0,55	0,97	1,15	1,15	1,9	2,25	2,65	1,1	1,1
HEIZUNG DAMPF (LEISTUNG BATTERIE KW) STEAM HEATING (STEAM POWER KW)	kW	30	30	49,2	50,1	50,1	91,3	128	128	-	-
HEIZUNG DAMPF (INSTALLIERTE ELEKTR. LEISTUNG) GREEN EVOLUTION PLUS STEAM HEATING (EL. POWER INSTALLED) GREEN EVOLUTION PLUS	kW	0,85	0,85	1,17	1,35	1,35	3	3,35	3,75	-	-
HEIZUNG DAMPF (INSTALLIERTE ELEKTR. LEISTUNG) GREEN EVOLUTION STEAM HEATING (EL. POWER INSTALLED) GREEN EVOLUTION	kW	0,55	0,55	0,97	1,15	1,15	1,9	2,25	2,65	-	-
ABMESSUNGEN / DIMENSIONS											
NETTOBREITE - WIDTH WITHOUT PACKING	mm	785	785	890	985	985	1270	1270	1270	785	785
NETTOTIEFE - DEPTH WITHOUT PACKING	mm	840	1100	1245	1054	1210	1085	1345	1577	955	1225
NETTOHÖHE - HEIGHT WITHOUT PACKING	mm	1694	1694	1812	1946	1946	2380	2380	2380	1980	1980
HÖHE OHNE HEIZUNG - HEIGHT WITHOUT HEATING BATTERY	mm	-	-	-	-	-	1950	1950	1950	-	-
BRUTTOBREITE - GROSS WIDTH	mm	865	865	970	1065	1065	1330	1330	1330	865	865
BRUTTOTIEFE - GROSS DEPTH	mm	940	1210	1345	1154	1310	1185	1445	1677	1055	1325
BRUTTOHÖHE - GROSS HEIGHT	mm	1840	1840	1940	2080	2080	2085	2085	2085	2126	2126
NETTOGEWICHT - NET WEIGHT	kg	172	187	210	230	260	395	529	657	260	290
BRUTTOGEWICHT - GROSS WEIGHT	kg	180	200	230	260	285	430	575	715	268	303
SONSTIGE / OTHERS											
MAXIMALER LUFTFLUSS GREEN EVOLUTION PLUS - FAN AIR FLOW GREEN EVOLUTION PLUS	m³/h	1200	1200	1500	1500	1500	4500	4500	4500	-	-
MAXIMALER LUFTFLUSS GREEN EVOLUTION / ECONOMIC-LINE FAN AIR FLOW GREEN EVOLUTION / ECONOMIC-LINE	m³/h	850	850	1200	1200	1200	3000	3000	3000	500X2	500X2
Ø BESEITIGUNG VON DÄMPFEN - Ø FUME EXHAUST	mm	200	200	200	200	200	300	300	300	200	200
GERÄUSCHPEGEL - NOISE LEVEL GREEN EVOLUTION PLUS / GREEN EVOLUTION / ECONOMIC-LINE	dB	64	64	65	65	65	67	67	67	64	64

STD: Standard / Standard
OPT.: Optional / Optional



FAGOR INDUSTRIAL

FAGOR INDUSTRIAL S. COOP.
Santxolopetegi auzoa 22
20560 Oñati, Gipuzkoa (Spain)
T. (+34) 943 71 80 30
F. (+34) 943 71 81 81
info@fagorindustrial.com

www.fagorindustrial.com



ISO 9001



ONNERA GROUP